

本土心理學研究

1

創刊號

本土心理學的開展

楊國樞 主編

台灣大學心理學系本土心理學研究室編輯出版
桂冠圖書公司印製 發行

《本土心理學研究》 第一期

本土心理學的開展

楊國樞 主編

2082501

台灣大學心理學系本土心理學研究室編輯出版

桂冠圖書公司印製發行

《本土心理學研究》 第一期

本土心理學的開展

編輯出版 台灣大學心理學系本土心理學研究室

印製發行 桂冠圖書股份有限公司

發行人 賴阿勝

登記證 局版台業字第1166號

地址 台北市新生南路三段96-4號

電話 (02)3681118・3631

電傳 (886-2)3681119

郵撥帳號 0104579-2

排版 天翼電腦排版 ~~印刷股份有限公司~~

印刷 海王印刷廠

初版一刷 1993年10月

印量 1~1500冊

字數 31萬字

定價 (平裝)新台幣400元・(精裝)新台幣600元

本書如有破損、裝訂錯誤，請寄回調換

2082501

《本土心理學研究》

Indigenous Psychological Research in Chinese Societies

《本土心理學研究》是一本純學術性中文期刊，每年出版兩期，主要發表採本土化研究觀點與策略所完成的論文。本刊的創辦宗旨是結合各個華人社會的心理學者、人類學者及社會學者，以及其他社會科學及人文學研究者，共同提倡與推動中國人心理與行為之本土化研究的學術運動，以達到建立華人本土心理學的最終目的。

編輯顧問

文崇（中央研究院民族學研究所）

何友暉（香港大學心理學系）

李小園（中央研究院院士、清華大學社會人類學研究所）

李沛良（香港中文大學社會學系）

李 莉（美國康乃爾大學人類發展及家庭研究學系）

吳英璋（台灣大學心理學系）

林 南（美國杜克大學社會學系）

林邦傑（政治大學心理學系）

金耀基（香港中文大學社會學系）

柯永河（台灣大學心理學系）

梁 覺（香港中文大學心理學系）

高尚仁（香港大學心理學系）

馮慶強（香港中文大學心理學系）

張永源（高雄醫學院心理學系）

張妙清（香港中文大學心理學系）

張德勝（香港中文大學社會學系）

莊英章（中央研究院民族學研究所）

曾志朗（中正大學心理學研究所）

黃堅厚（東海大學社會工作學系）

黃榮村（台灣大學心理學系）

喬 健（香港中文大學人類學系）

葉英鎔（台北醫學院精神科）

葉啓政（台灣大學社會學系）

鄭昭明（台灣大學心理學系）

簡新煌（中央研究院民族學研究所、
台灣大學社會學系）

瞿海源（中央研究院民族學研究所、
台灣大學社會學系）

編輯委員

召集人

楊國樞（台灣大學心理學系，中央研究院
民族學研究所）

委員

丁興祥（輔仁大學應用心理學系）

王叢桂（東吳大學心理學系）

朱瑞玲（中央研究院中山人文社會科學
研究所，台灣大學心理學系）

吳正桓（中原大學心理學系）

余安邦（中央研究院民族學研究所）

余德慧（台灣大學心理學系）

何英奇（台灣師範大學教育心理暨輔導學系）

副召集人

楊中芳（香港大學心理學系）

黃光國（台灣大學心理學系）

李美枝（政治大學心理學系）

林文瑛（輔仁大學應用心理學系）

楊宜官（中國社會科學院社會學
研究所）

潘英海（中央研究院民族學研究所）

劉兆明（輔仁大學應用心理學系）

鄭伯璜（台灣大學心理學系）

編輯室

主編：楊國樞

美術編輯：葉文荅

執行編輯：余德慧 余安邦 鄭伯璜

助理編輯：劉宏信 蔡怡佳 張毓娟

編輯出版：台灣大學心理學系本土心理學研究室

印製發行：桂冠圖書公司

稿件：來稿務請符合本刊稿約所訂各項要求。稿件接受刊出前，皆須經過至少兩位
相關學者之正式審查。稿本請複印兩份（恕不退稿），郵寄台灣台北市（郵
遞區號10764）羅斯福路四段1號台灣大學心理學系本土心理學研究室收。

訂購：台灣台北市（郵遞區號10769）新生南路三段96-4號桂冠圖書公司
電話：(886-2)368-1118、363-1407 電傳：(886-2)368-1119

《本土心理學研究》 第一期

發刊辭

焦點論文

本土心理學的開展

- 楊國樞 我們為什麼要建立中國人的本土心理學？ 6
朱瑞玲 台灣心理學研究之本土化的回顧與展望 89

靶子論壇

如何深化本土心理學研究

靶子論文

- 楊中芳 試論如何深化本土心理學研究：
兼評現階段之研究成果 122

評論對話

- 葉啟政 學術研究本土化的「本土化」 184
黃光國 評「深化」本土心理學研究的方法 193
劉兆明 按部就班，循序漸進：
建立本土心理學深化的基礎 201
余安邦 我對「如何深化本土心理學研究」
的一些看法 208

作者答覆

- 楊中芳 看來「深化」的時機未到！ 224

研究論文

朱永新	論中國人的戀權情結	242
李美枝	從有關公平判斷的研究結果看中國人 之人己關係的界限	267
余德慧 徐臨嘉	詮釋中國人的悲怨	301

研究筆記

潘英海	熱鬧：一個中國人的社會心理現象的提出	330
林文瑛	教育心理學的本土化研究	338

專著評論

黃光國	儒法鬥爭之現代體現： 評《中國資本主義精神》	346
-----	---------------------------	-----

學術通訊

學人消息／會議報導／新書介紹	353
《本土心理學研究》稿約	363

發刊辭

《本土心理學研究》的創刊號終於出版了。十五年前，我們開始反省心理學研究中國化或本土化的時候，心情是忐忑不安、瞻顧猶豫的。現在，這本學刊的問世，所代表的則是我們對建立華人本土心理學的無比信心及堅定方向。這本刊物看來也許微不足道，但在我們的心目中，它却實現了十多個年頭的期盼，展示了長期持續努力的結果，付託了再造華人心理學的熱望。

《本土心理學研究》這一學刊是應運而生的。在中國近代史裡，正如其他學科一樣，華人社會的心理學一直是仰人鼻息，唯外國心理學馬首是瞻。在不同的時期中，不同華人社會（臺灣、大陸及香港等地）的心理學者，曾經盲目模仿過美國心理學、蘇俄心理學、甚至日本心理學。長期以來，這種一面倒的集體性學術崇洋症，在華人社會所形成的總是一種進口加工或拼裝的心理學—要不就是歐化或美化心理學，要不就是蘇化或日化心理學。這中間的殘酷事實是：我們錯將北美的本土心理學、蘇俄的本土心理學或日本的本土心理學，當做中國人的心理學及全人類的心理學。影響所及，使我們懵懂無知地蹉跎了半個多世紀的大好時光，失去及時建立自己的本土心理學的寶貴契機。值得慶幸的是：近年以來，臺灣、香港及大陸的心理學同仁，已先後不約而同地有了華人社會之心理學研究必須本土化的自覺，咸認華人本土心理學的建立有賴三地同道的密切交流與合作。三個華人社會有志於建立華人本土心理學的學者，皆認為要深入探討三地民眾之心理與行為的共相及殊相，別無他途，只有採取本土化的研究策略；善用這樣的策略才能適切而有效地描述、分析及理解三地華人的心理、行為及生活，並進而建構恰當而有用的本土性理論。在這樣的共

識之下，三個華人社會的心理學者積極從事本土心理學研究者已大有人在，所完成的研究與論文也日益增加。當此之時，我們亟需一個以發展華人本土心理學為職志的學刊，發表各地心理學者所撰寫的有關論文，《本土心理學研究》便是順應這一需要而創辦的。

《本土心理學研究》是一本純學術性的中文期刊，主要發表採取本土化研究觀點與策略所完成的論文。本刊的創辦宗旨是結合各個華人社會的心理學者、人類學者、社會學者，以及其他社會科學及人文學研究者，共同提倡與推動中國人心理與行為之本土化研究的學術運動，以達成建立華人本土心理學的最終目的。更具體地說，本刊所擔負的主要任務是：

- (1)探索中國人之心理與行為的本土化研究的適當方向及課題；
- (2)建構中國人之心理與行為的本土化研究的有用概念及理論；
- (3)設計中國人之心理與行為的本土化研究的有效策略及方法；
- (4)提供發表學術論文的園地，以利世界各地學者交換及討論華人心理與行為之本土化研究的心得及意見；
- (5)建立中國人的本土心理學，展示其在中華心理學發展史中的意義，並彰顯其在世界心理學發展史中的角色。

本刊園地完全公開，歡迎臺灣、香港、大陸及其他華人社會的同道來稿。但這是一本提倡及推動華人本土心理學研究的學刊，在編輯上自有其方針。為了獲得作者與讀者的理解及諒解，應當藉此機會就我們的編輯方針作一簡要說明。

1. 本刊以發表本土化研究取向的學術論文為限，理論性、實徵性及綜評性論文皆所歡迎。我們所說的「本土化研究取向」是指：在避免盲目套用他國（特別是西方）之現成概念、方法及理論的原則下，針對所探討之當地人的心理、行為及生活現象，切實考慮當地之社會、文化、歷史及其他相關因素或背景，重新創造性地從事概念分析、方

法設計及理論建構的工作。

2. 本刊發表之論文不以心理學者所撰寫者為限，其他學科之學者所撰寫的論文亦所歡迎，但所探討之主題必須關乎華人之心理、行為及生活。我們認為華人本土心理學的研究是一種有賴多學科共同合作的長遠事業，只有從多學科的觀點加以探討與統合，才能完整而有效地瞭解中國人之心理、行為及生活。

3. 本刊鼓勵多元學術思想的展現與競爭，避免以任何方式定於一尊。在方法及理論取向上，我們樂見百家齊鳴的局面出現。只要言之成理，行之有效，採取任何方法或理論的作品，本刊都樂於刊登。

4. 本刊不贊成學術上的孤立主義、排外主義及我族中心主義，對於顯示此等傾向的文稿只好割愛。為了便於本土化研究取向的實踐，我們強調研究者應避免盲目套用他國學者的理念方法及研究成果，但這並不是要排斥他國學者的概念、方法及理論。恰好相反，別國學者的研究經驗與得失，正可作為我們自己從事研究工作的借鏡或參考。因此，批判性地熟知他國學者的研究成就，可以提高自己在方法、理論及相關知識與訓練上的成熟程度。

5. 本刊是一純學術性刊物，並不採取任何特定的政治立場。基本上，我們尊重作者個人的政治信念與判斷，但若非學術論述所必需，論文中以不做政治性宣示或泛政治化引伸為宜。不過，各地華人之政治心理與行為本身，有其從本土心理學觀點加以分析研究的必要，這一方面的嚴謹論文自然也為本刊所歡迎。

6. 本刊以提倡學術性的批評風氣為己志，歡迎以理性態度所撰寫的批評性文稿。我們的觀念是：學者須將日常生活與學術討論分開，在日常生活中我們應當講情義、重和諧；在學術討論中，我們應當講邏輯、重說理。從事學術批評與辯論，務須控制自己的情緒，注意自己的文辭，以冷靜的頭腦來鋪陳自己的論點。

最後，我們要再次強調：《本土心理學研究》不是那一個學系或那一所大學的刊物，也不是那一個學門或那一個地區的刊物，它是所有對建立華人本土心理學有興趣的同道的刊物。在未來的歲月中，這一刊物的成功所代表的是我們將「西化心理學」轉變為「本土心理學」的成功；萬一失敗了，所代表的則是我們追求本土心理學的自主性與創造性的失敗。出於敝帚自珍的精神，我們覺得本刊的成敗攸關心理學在華人社會能否健全發展與進步。基於這樣的認識，我們願在此誠懇呼籲：讓我們同心協力，好好耕耘這塊學術園地。

本土心理學的開展

楊國樞 我們為什麼要建立中國人的
本土心理學？

朱瑞玲 台灣心理學研究之本土化的
回顧與展望

《焦點論文》所討論者為當期之主題。每期之焦點論文有二至四篇，皆係就同一重要課題從事深入而有系統的論述。各篇論文之立論觀點互不相同，且須扣緊主題，進行切中要旨的分析。焦點論文可為理論性詮釋或綜合性檢討，亦可為實徵研究成果之報導及評論。

我們爲什麼要建立 中國人的本土心理學？⁽¹⁾

楊國樞⁽²⁾ 台灣大學心理學系暨研究所 中央研究院民族學研究所

本文係作者於1982年發表「心理學研究的中國化：方向與層次」一文之後的另一篇有關論述。其間相隔十餘年，在觀點的廣度與深度兩方面皆有相當的進展。本文先行陳述本土心理學在台灣、香港及大陸三個華人社會中的發展情形，次談何謂中國人的本土心理學及建立斯學的目的，續談如何方能有效建立中國人的本土心理學，最後則詳論本土心理學與跨文化心理學、人類心理學的關係及定位。簡約而言，本文的主要重點有以下幾項：(1)提出「本土性契合」的觀念，以爲從事華人本土心理學研究的基本判準；(2)強調本土心理學研究應採多元的方法論、研究法及理論取向，並在此大原則下提出「七不」與「八要」兩套消極及積極的做法，以爲有效進行本土化研究的參考；(3)指出本土心理學是建立真正之跨文化心理學與人類心理學的唯一可靠基礎。

關鍵詞：人類心理學，內發性本土化，本土心理學，本土性契合，西化心理學，西化跨文化心理學，多元化方法論，華人本土心理學

一、本土心理學在三個華人社會中的發展

(一)本土心理學在臺灣的發展

在過去將近半個世紀中，政治制度、經濟型態及社會變遷的差異，使臺灣、大陸及香港這三個主要的華人社會，各有其不同的發展軌跡與文化特徵。在不同發展模式與社會型態的制約下，三個華人社會的心理科學也各有其不同的經歷與際遇。第二次世界大戰以來，在國際政治與經濟為主導的世界體系中，歐美國家一直處於核心國家的地位，臺灣則一直處於邊陲社會的地位。作為國際政經權力結構中的一個邊陲社會，臺灣只有一面倒地承受來自歐美國家的政經影響，無法反過來有效影響歐美國家。尤有進者，在戰後的世界體系中，核心國家對邊陲國家的影響並不限於政治與經濟兩方面，它們常假借其政經的絕對優勢，遂行其學術、教育及文化等方面的重大影響。因此，戰後臺灣所承受之來自歐美的一面倒的影響，事實上已自政治與經濟擴展到學術、教育及文化（葉啟政，1984；蕭新煌，1982）。不過，歐美各國對臺灣的影響，在程度上差異極大。由於臺灣海峽兩岸關係與種種國際政治因素，在學術、教育及文化等方面影響臺灣最大的是美國。在此一大環境的局限下，四十多年來臺灣的心理學一直是美國心理學的附庸，缺乏應有的自發性與獨特性。對於臺灣心理學界這種令人失望的情形，楊國樞、文崇一（1982）曾經做過以下的描述：

但是，我們所探討的對象雖是中國社會與中國社會的中國人，所採用的理論與方法卻幾乎全是西方的或西方式的。在日常生活中，我們是中國人；在從事研究工作時，我們卻變成了西方人。我們有意無

意地抑制自己中國式的思想觀念與哲學取向，使其難以表現在研究的歷程之中，而只是不加批評地接受與承襲西方的問題、理論及方法。在這種情形下，我們充其量只能亦步亦趨，以趕上國外的學術潮流為能事。在研究的數量上，我們既無法與西方相比；在研究的性質上，也未能與眾不同。時至今日，在世界的社會及行為科學界，只落得是多我們不為多，少我們不為少。（頁 ii）

臺灣心理界這種缺乏「靈魂」的情形，激發部份同仁的強烈不安與質疑。大約自一九七五年開始，我們展開反省的嘗試，並聯合人類學、社會學等學科的同仁，共同探討社會及行為科學研究之中國化的可能性，最後乃決定推動此一學術運動⁽³⁾。首先於一九八〇年由中央研究院民族學研究所召開「社會及行為科學研究的中國化科際研討會」，由臺灣、香港及新加坡的華籍學者提出論文，共同討論有關中國化的理論及實踐問題。會後出版的論文集《社會及行為科學研究的中國化》（楊國樞、文崇一，1982），曾經引起學者的廣泛討論（如文崇一，1991b；徐正光，1991；傅大為，1991；楊國樞，1987；翟本瑞，1987；蔡明璋，1987；蕭新煌，1987）。為了進一步推展中國化運動，香港中文大學特於一九八三年在港召開「現代化與中國文化科際研討會」，繼續討論社會及行為科學研究中國化的問題。與會的臺港學者所撰寫的論文，會後曾結集在臺出版《現代化與中國化論集》（李亦園、楊國樞、文崇一，1985）一書。

自一九八〇年以來，中國化的學術運動在心理學、人類學及社會學三個學科中所引起的反應並不相同⁽⁴⁾。其間針對中國化問題討論最多的是社會學界，旅居美國的臺灣社會學者且曾舉辦學術研討會，針對社會學研究的中國化從事系統性的分析，會後並出版《社會學中國化》（蔡勇美、蕭新煌，1986）。人類學的研究本就重視本土化的取向，

因而在社會及行為科學研究中國化的學術運動中，臺灣人類學界的反應頗為微弱。心理學界的學者公開講述或私下討論心理學研究中國化問題者時有所聞，但自一九八〇年到一九八九年之間，臺灣心理學界並未正式舉行有關心理學研究中國化的研討會。為了促進本土心理學在臺灣的發展，臺灣大學心理學系特於一九八九年主辦第一次「中國人的心理與行為科際研討會」，並於會後出版《中國人的心理與行為（一九八九）》（楊國樞、黃光國，1991）一書。兩年以後，中央研究院民族學研究所又主辦第二次「中國人的心理與行為科際學術研討會」，除編印會議論文集外，會後並出版《中國人的心理與行為：方法與理論篇（一九九二）》及《中國人的心理與行為：教化、發展及病理篇（一九九二）》（楊國樞、余安邦，1993）兩書。這兩次研討會的舉辦，對此間心理學研究的本土化產生相當的助長作用。

自一九八〇年迄今，已歷時十二年多，其間在研究理念上發生了一次重大的轉變，那就是從心理學研究的「中國化」轉變到心理學研究的「本土化」⁽⁵⁾。這一轉變大約發生在一九八七年。臺灣發展到當時，現代化的變遷動力已經在經濟、政治、社會及文化等方面塑造了新的特徵與型態。這些特色與風貌不但不同於大陸，而且也不同於香港，儼然展現了自己的整體格調。在此情形下，自然會激發一種本土化或鄉土化的情操。尤有進者，在過去四十多年中，臺灣、香港及大陸在政治體系、經濟制度及社會型態等方面的不同，以及在整體現代化方向與程度上的差異，已使三地華人在心理、行為及生活等方面各有特點。更切確地說，三地華人的心理與行為不但有其共通性（傳統中國人的部份共同心理特徵與行為模式，至今仍為三地華人所共有），而且也有其獨特性。每一華人社會的中國人之共同的及獨特的心理與行為，自然會構成特殊之整體性的組合結構與運作方式，而且這些結構與方式顯著不同於其他華人社會之中國人在心理與行為上的整體結

構及運作方式。對當地的華人社會而言，這些結構與方式都是本土性的。尊重各該社會之中國人的本土性心理與行為特徵，並加以切實地描述、分析及瞭解，自以稱為「本土化」的研究取向較為妥貼。而且，本土化的研究取向不僅重視三地中國人在心理與行為上的獨特性，同時也兼顧三地中國人在心理與行為上的共同性。更重要的是：在精神上，本土化研究比較能尊重三個華人社會各自的學術自主性。三個華人社會的心理學者可以分別自由自在地建立自己的本土心理學（臺灣本土心理學、大陸本土心理學、香港本土心理學），然後再統合而為全體中國人的本土心理學。

從「中國化」轉換成「本土化」，在名稱與觀念上雖有改變，但在實際的研究工作上，則並未產生斷層或割裂的現象。不過，自一九八七年開始，我們深切感到華人本土心理學的建立刻不容緩，因而在研究的課題上更為擴展，在研究的數量上更為增多，在研究的規劃上更有系統，在研究的理念上更為明確。當然，整體而言，我們對心理學研究之本土化的程度更為重視，對本土化的要求也更為提高。為了促進本土化的心理學研究，自一九八八年以來，有志於參與及推展這一學術運動的同仁（來自不同大學及研究機構）大致每月相聚一堂，以演講與座談的方式交換研究心得，並聽取有關學者的高見⁽⁶⁾。為了各校同仁聚會研討與查閱有關圖書的方便，以及長期推動本土心理學的需要，特於一九九一年在臺灣大學心理學系成立「本土心理學研究室」。而且，我們還決定每隔兩、三年即舉行一次正式的本土心理學國際學術研討會（已舉行兩屆，一在一九八九年，一在一九九二年）。第一次研討會即已邀請香港學者參加，第二次研討會則已加邀大陸學者參加。為了進一步釐清華人心理與行為研究之本土化的觀念及理論，探討從事華人心理與行為之本土化研究的方法及策略，以及發表華人心理與行為之本土化研究的成果及經驗，我們特在一九九三年夏創辦